





## contingut

1	INTRODUCCIÓ	3
9	EL TURISME DE LA VALL D'ARAN EN XIFRES	5
	Oferta turística	
	Demanda turística d'allojamientos hotelers i refugis de muntanya	8
	Total Socis 2018	13
	Servei d'informació i acollida del visitant	14
	Quantificació del servei icaracterització dels visitants	16
<b>E</b> -	L'ACCIÓ DE MARKETING TURÍSTIC DE LA VAL D'ARAN	20
	Accions i estrategies destacades del any 2018	20
	Comunicació	21
	Mater <u>ial de promoció</u>	27
	Publicacions: edicions i reedicions	28
	ACCIONS DE PROMOCIÓ	30
	1. Assistencia a fires	30
	2. Workshops	32
	3. Presstrips, Famtrips i Blogtrips	33
	4. Accions de dinamització	35
	DESTACATS 2018	40
F	RESUM. DESGLOSSAMENT D'INVERSIÓ	41





# 1

## introducció

Anna Díaz Morelló. Conselhèra de Torisme e Desvolupament Economic, Vicepresidenta de Foment Torisme Val d'Aran.

En nom de *Foment Torisme Val d'Aran* volem agrair un any més la col·laboració del sector empresarial aranès, la implicació i el compromís dels 191 socis, així com dels Ajuntaments d'Aran, especialment als del Naut Aran i Vielha-Mijaran per la seva aportació econòmica resultat de la taxa turística recollida al nostre territori. Tots ells contribueixen conjuntament amb el Conselh Generau d'Aran al desenvolupament i la promoció de la Val d'Aran com destí turístic de referència.

La memòria elaborada anualment per Foment Torisme Val d'Aran te com objectiu facilitar a les empreses i entitats del sector turístic, així com a les administracions públiques de la Val d'Aran el balanç de la situació turística del territori i la informació detallada de les accions desenvolupades, tant en l'àmbit de la comunicació com de la promoció i suport a la comercialització turística. Esmentem també que la memòria ha seguit la mateixa estructura des de l'any 2012, facilitant el seguiment de l'evolució del turisme de Val d'Aran en relació a l'oferta i la demanda i a les accions de marketing turístic desenvolupades.

Durant el 2018 hem treballat seguint el patró marcat pel Pla Estratègic de Turisme 2016-2020, elaborat per Foment Torisme Val d'Aran i l'aposta en la que ens hem centrat durant aquest any ha estat la internacionalització de la Val d'Aran, reforçant els mercats francès, Regne Unit i del Nort i Centre d'Europa principalment, així com consolidar el mercat domèstic.

A més, hem treballat en la millora i actualització del material promocional: fulletons, vídeos i presentacions de la marca "Val d'Aran, Essència dels Pirineus" amb la intenció d'adaptar-nos a les noves tendències i necessitats de la demanda.

Pel que fa al posicionament turístic de la marca Val d'Aran, durant el 2018 hem seguit centrats en mantenir les certificacions que ja disposa la Val d'Aran a dia d'avui, implementant com en els anys anteriors, un pla d'accions que segueix la línia de les directrius dels diferents distintius i passant les corresponents auditories per tal de conservar els reconeixements rebuts fins al moment i que ja ham passat a ser considerats atributs imprescindibles de la destinació per part de la demanda. Ennl'actualitat, la Val d'Aran disposa de les certificacions *Biosphere, Smart Destination* i del segell de *Destinació de Turisme Familiar.* A més, formem part de 8 marques turístiques de l'Agència Catalana de Turisme: Experiències gastronòmiques, Art i Cultura, Ecoturisme, Senderisme a Catalunya, Cicloturisme a Catalunya, Catalunya Premium, Turisme Esportiu i CCB (amb *Aran Natura Convention Bureau*).

# 9

### memoria'18

Conèixer les noves tendències, així com el comportament del client, és una prioritat i per tant continuem millorant en els nostres sistemes de recollida i tractament de dades turístiques, incorporant nous indicadors d'anàlisi i seguiment relatius tant a l'oferta com a la demanda. Aquesta iniciativa mira de dotar als sectors públic i privat aranès de la informació necessària per tal d'orientar les accions i estratègies turístiques, contribuint a l'impuls del sector econòmic del territori.

En aquest document detallarem las accions de comunicació, promoció i comercialització realitzades per *Foment Torisme Val d'Aran* en col·laboració amb altres entitats tant del sector públic com empreses privades, fent possible que aquestes accions siguin el més efectives possible: l'Agència Catalana de Turisme de la Generalitat (ACT) és la principal. Altres administracions públiques que han intervingut amb nosaltres, però més discretament han estat el Patronat de Turisme Terres de Lleida y Turespaña. Però volem destacar les col·laboracions realitzades amb les empreses privades i hem de destacar a Baqueira Beret. Tots han contribuït positivament a posicionar a la Val d'Aran com una destinació de referència en els diferents mercats tant nacionals com internacionals.

Per acabar, Foment Torisme Val d'Aran ha participat en col·laboracions públicprivades en diferents àmbits: esportius, culturals, gastronòmics, de artesania i comerç principalment, amb l'objectiu d'ajudar a diferents iniciatives privades del territori que han organitzat esdeveniments i activitats que han suposat l'atracció de clients, potenciant les pernoctacions. Mitjançant aquestes col·laboracions busquem contribuir a la dinamització del destí Val d'Aran, obtenint un retorn directe a la vall i en la consolidació de la marca.





## el turisme de la Val d'Aran en xifres

Durant l'any 2018 Foment Torisme Val d'Aran ha continuat realitzant una anàlisi i monitorització de la informació relativa a l'oferta i la demanda a través de l'àrea denominada "Sistema de Inteligencia e Información Turística de la Val d'Aran". Aquest sistema permet realitzar una avaluació de la situació turística actual de la Val d'Aran com a destinació turística i realitzar previsions i projeccions de futur.

A continuació es presenten les principals dades de l'any 2018 i les dades històriques de l'oferta i la demanda turística de la Val d'Aran.

#### Oferta turística

A continuació es mostra la composició de l'oferta turística de la Val d'Aran a l'any 2018.

	Allotjaments 2018	Capacitat Allotjaments 2018
Hotel****	4	763
Hotel ****	13	2.215
Hotel ***	19	1.407
Hotel **	17	1.055
Hotel *	10	518
Pensió **	19	557
Pensió *	4	120
Allotjament Rural / Casa de Pages	15	174
Aparthotel	6	600
Camping	8	2.315
Alberg	1	200
Refugi	2	162
Refugi mig i alta muntanya	5	248
TOTAL	123	10.334
Allotjament d'ús turístic (regulats)	1.095	3.832*
Segones residències (Estimatiu)	6.866	27.725

<sup>\*</sup> Capacitat estimada considerant 3,5 plaçes per allojament d'ús turístic





#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

	Establiments 2013	Establiments 2014	Establiments 2015	Establiments 2016	Establiments 2017	Establiments 2018
Allotjament turístic	143	143	143	148	139	123
Allotjaments d'ús Turístic			421	591	831	1.095
Bars i restaurants	194	198	198	276	225	276
Equipaments culturals, esportius i d'oci	33	33	34	34	36	36
Empreses de turisme actiu	44	45	46	50	63	41
Comerços	334	342	348	330	349	355
TOTAL	856	1.222	1.226	1.467	1.643	1.926

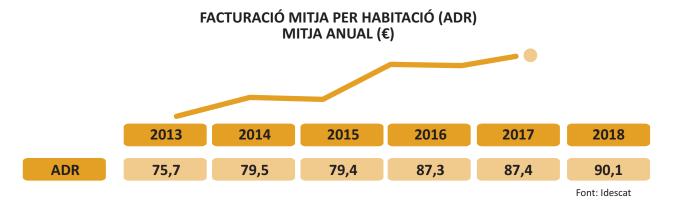
El 2018 destaca un increment del número d'allotjaments d'ús turístic regulats a la Val d'Aran. També es manté la tendència positiva dels últims cinc anys amb l'increment de comerços.

### Seguiment de l'oferta hotelera de la Val d'Aran en 2018, segons dades de l' INE

Al 2018 s'ha produït un increment tant en la facturació mitjana per habitació (ADR) com amb els ingressos per habitació disponible (RevPAR), seguint la tendència positiva dels últims anys. Cal destacar la importància de l'augment de l'ADR, implicant un increment del marge obtingut per habitació.

**ADR** – Average daily rate – tarifa mitja d'allotjament hoteler per habitació ocupada, és a dir, preu mig de venta per habitació hotelera.

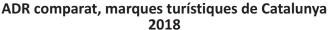
Durant els darrers anys la Val d'Aran ha incrementat de forma sostinguda el preu mitjà de venta per habitació hotelera, augmentant d'aquesta manera el marge de beneficis dels establiments hotelers.

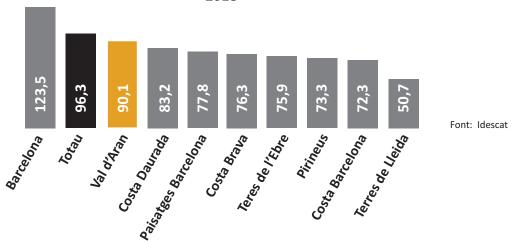


Comparant l'ADR registrat a la Val d'Aran amb la resta de marques turístiques de Catalunya observem com la Val d'Aran és la segona marca turística amb major ADR, només superat per la ciutat de Barcelona.

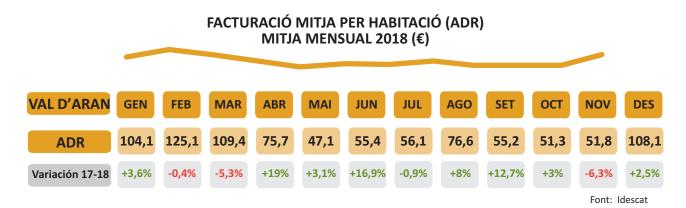






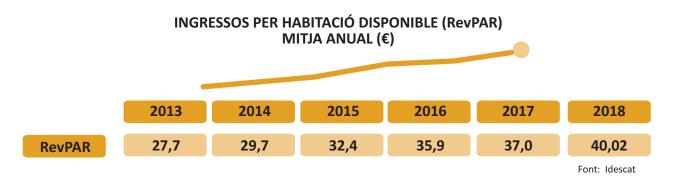


La temporada d'hivern segueix sent la que registra una major facturació mitja per habitació (ADR). Cal destacar l'increment generalitzat del ADR durant practicament tots els mesos de l'any.



**RevPAR** – Revenue per Available Room – valora els ingressos per habitació hotelera disponible.

L'increment del ADR ha anat acompanyat per un increment en els ingressos per habitació hotelera disponible (RevPAR), amb un creixement sostingut durant els últims anys.



De la mateixa manera que amb el ADR, la temporada d'hivern també és la que registra majors ingressos per habitació disponible (RevPAR). Destaca el RevPAR registrat en el mes d'agost, sent dels més elevats d'aquest any, únicament superat pels registrats al febrer i març. Al 2018 també destaca l'increment generalitzat del RevPAR durant pràcticament tots els mesos de l'any.







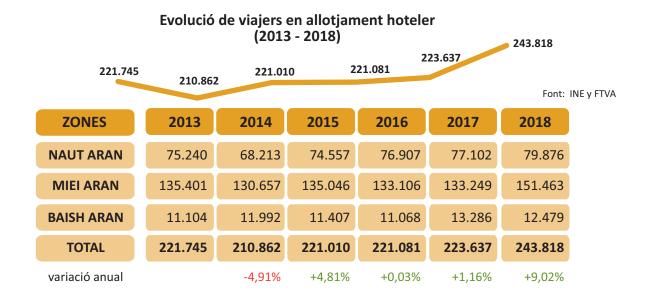
Font: Idescat

## Demanda turística d'allotjaments hotelers i refugis de muntanya

Amb l'objectiu de conèixer la demanda turística de la Val d'Aran corresponent a l'anualitat 2018 s'empleen tres fonts d'informació diferenciada, una primària (interna) i una secundària (externa):

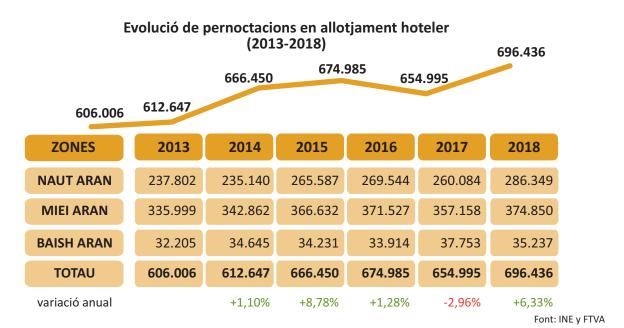
- Institut Nacional d'Estadística (INE). (font secundària externa). Proporciona dades relatives al número de viatgers, pernoctacions i estància mitja als establiments hotelers de la Vall. L'INE, proporciona dades relatives a les zones de Vielha-Mijaran i Naut Aran. Per a la zona de Baish Aran s'utilitza la metodologia d'estimació extrapolada, basada en l'ocupació de les plaçes hoteleres existents a la zona, recopilada per Foment Torisme Val d'Aran i l'estància mitja dels viatgers extrapolada de l'INE.
- Sistema Propi (SPTVA). (font primaria). FTVA realitza una enquesta setmanal a establiments d'allotjament hoteler. Durant l'any 2018 s'han realitzat més de 2.158 trucades telefòniques per a la recollida de dades. (Saboredo, Restanca, Colomèrs i Conangles). Des de FTVA s'està treballant per incorporar les dades de demanda relatives als allotjaments d'ús turístic, malgrat això, al 2018 no es disposa de suficient informació per poder incloure-ho a la memòria actual.

A continuació es mostra el volum de viatgers i pernoctacions per zones i la comparativa per anys.

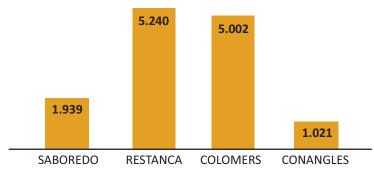








#### Pernoctacions en refugis de muntanya (2018)



Font: FTVA

No es disposa de dades corresponents a d'altres anys per a la comparativa

Durant l'any 2018 ha incrementat de forma considerable el nombre de viatgers a la Val d'Aran (+ 9,02%), rebent un total de 243.818 viajers. El número de pernoctacions a allotjament hoteler, a diferència del any anterior, ha augmentat (+6,33%), registrant el volum de pernoctacions més elevat dels últims cinc anys (696.436 pernoctacions). Els refugis de muntanya han registrat un total de 13.202 pernoctacions.

Pel que fa a la procedència dels viatgers que visiten cadascuna de les zones, en **Naut Aran** augmenten els viatgers i pernoctacions de procedència internacional, mentre que disminueixen lleugerament les d'àmbit nacional. A **Vielha-Mijaran**, a diferència de l'any anterior, augmenten els viatgers i pernoctacions en allotjament hoteler tant de procedència nacional com internacional.

NAUT ARAN	PROCEDÈNCIA	2013	2014	2015	2016	2017	2018
VIATGERS	NACIONALS	52.146	47.581	53.173	52.412	52.428	51.710
VIAIGENS	ESTRANGERS	23.094	20.632	21.384	24.495	24.674	28.166
	TOTAL	75.240	68.213	74.557	76.907	77.102	79.876
PERNOCTACIONS	NACIONALS	170.638	165.169	197.143	184.701	190.682	185.925
PERNOCIACIONS	ESTRANGERS	67.164	69.971	68.444	84.843	69.402	100.424
	TOTAL	237.802	235.140	265.587	269.544	260.084	286.349



#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

VIELHA e MIJARAN	PROCEDÈNCIA	2013	2014	2015	2016	2017	2018
VIATGERS	NACIONALS	110.585	105.322	110.375	107.726	104.671	116.377
VIAIGENS	ESTRANGERS	24.816	25.335	24.671	25.380	28.578	35.086
	TOTAL	135.401	130.657	135.046	133.106	133.249	151.463
PERNOCTACIONS	NACIONALS	283.570	281.427	307.586	309.195	292.476	297.641
PERMOCIACIONS	ESTRANGERS	52.429	61.435	59.046	62.332	64.682	77.209
	TOTAL	335.999	342.862	366.632	371.527	357.158	374.850

Font: INE

Al 2018 ha seguit augmentant lleugerament el total de viatgers estrangers, representant el 26% del total, acompanyat d'un augment en el nombre de pernoctacions d'estrangers, arribant a representar el 27% de les pernoctacions registrades. Els mercats internacionals més destacats són França, Regne Unit, Centre i Nord d' Europa.

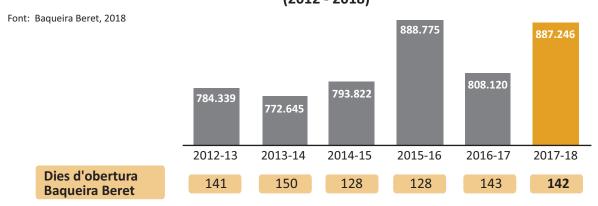
SUMA (Naut Aran + Vielha-Mijaran)	PROCEDÈNCIA	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
VIATGERS	NACIONALS	78%	77%	77%	78%	76%	75%	74%
VIAIGERS	ESTRANGERS	22%	23%	23%	22%	24%	25%	26%
DEDNIOCTACIONS	NACIONALS	81%	80%	77%	80%	77%	78%	73%
PERNOCTACIONS	ESTRANGERS	19%	20%	23%	20%	23%	22%	27%

Font: INE

Tenint en compte la importància que té l'estació d'esquí Baqueira Beret durant la temporada d'hivern, es considera imprescindible conèixer l'evolució del nombre d'esquiadors que rep l'estació, així com els dies d'apertura de l'equipament.

Al següent gràfic es pot apreciar com durant la temporada 2017-2018 es va registrar una de les afluències més altes de les últimes 6 temporades, amb un total de **887.246 esquiadors** (considerats com dies esquiats).

#### Esquiadors (dies d'esquí) per temporada (2012 - 2018)

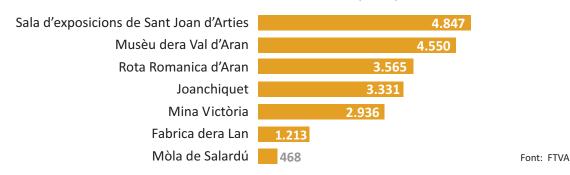






D'altra banda, també es considera oportú tindre en compte el nombre de visitants dels Museus de la Val d'Aran, que al 2018 van rebre pràcticament 21.000 visitants.

#### Visitants dels Museus de la Val d'Aran (2018)



Si tenim en compte l'estància mitja segons procedència dels visitants de Naut Aran i Vielha-Mijaran, al 2018 els estrangers han realitzat estàncies més llargues que els nacionals (2,81 dies i 2,71 dies, respectivament). S'observa un augment en l'estància mitja dels estrangers (+0,29 dies), mentre que els nacionals han realitzat pernoctacions lleugerament més curtes que l'any anterior (-0,36 dies).

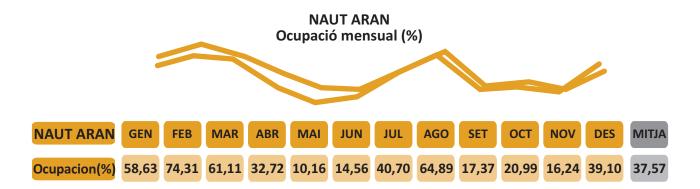
Evolució estància mitja en allotjament hoteler (2013 - 2018)



## Segons Sistema Propi (SPTVA). Ocupació per setmanes sobre el total de places disponibles

Al 2018 ha disminuït lleugerament l'ocupació mitja anual als allotjaments hotelers de la Val d'Aran, mantenint-se a nivells similars als de l'any anterior. Als següents gràfics i taules es mostra l'ocupació mensual registrada al 2018 per zones i l'evolució de l'ocupació mitja anual als últims sis anys.

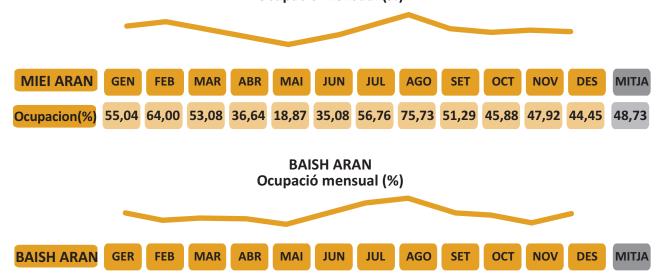
Els mesos de més ocupació en allotjament hoteler en Naut Aran i Miei Aran són els mesos d'agost i febrer, mentre que al Baish Aran la major ocupació es concentra exclusivament als mesos d'estiu.





#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

### MIEI ARAN Ocupació mensual (%)

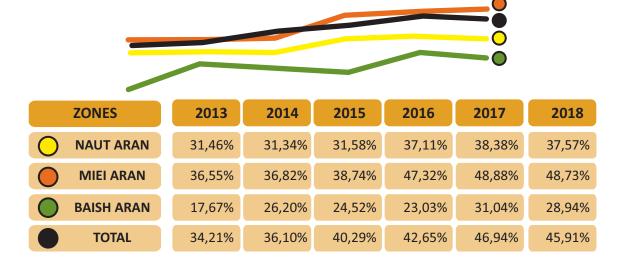




34,54 54,04 62,17 28,64 27,00 13,41 29,48

8,94

28,94



#### Evolució mensual de l'ocupació sobre total de places (2012 – 2018)

Ocupación(%) 28,34 18,55 22,31 19,70

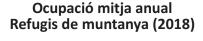
	2013	2014	2015	2016	2017	2018
GENER	45,88	48,69	55,09	59,34	48,03	55,19
FEBRER	49,69	52,10	59,73	66,29	64,32	66,94
MARÇ	53,01	46,02	52,15	61,73	49,74	55,29
ABRIL	19,42	29,53	26,13	23,83	43,75	34,85
MAIG	17,41	14,52	25,37	25,48	20,77	17,08
JUNY	14,96	27,53	22,34	31,23	32,77	33,17
JULIOL	31,47	35,45	44,06	49,51	54,64	56

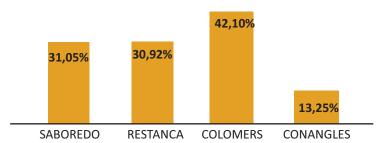




	2013	2014	2015	2016	2017	2018
AGOST	57,30	63,98	70,88	75,35	74,6	71,37
SETEMBRE	33,71	34,45	34,38	31,22	37,24	48,03
OCTUBRE	23,32	23,01	30,65	37,12	43,44	38,6
NOVEMBRE	19,77	23,63	24,44	25,68	36,16	33,16
DESEMBRE	44,53	34,23	38,23	25,07	57,81	41,24

Entre els refugis de muntanya, el refugi de Colomers és el que registra una major ocupació mitja anual (42,1%), seguit pels refugis de Saboredo (31,05%) i de Restanca (30,92%).





L'ocupació mitja dels refugis de muntanya solament té en compte els mesos en què els refugis estan oberts:

- Saboredo: De febrer a març, i de juny a novembre
- Colomèrs i Restanca: De febrer a abril, i de juny a octubre
- Conangles: De maig a novembre.

#### **Total Socis 2018**

Foment Torisme Val d'Aran compta amb **191 socis** que participen de forma activa en el desenvolupament del sector turístic de la Val d'Aran.

	COL·LABORADORS / TOTAL ESTABLIMENTS	% COLLABORADORS FTVA
ALLOTJAMENTS	67/167*	40,12%
RESTAURANTS I BARS	33/276	11,96%
TURISME ACTIU	25 / 41	60,98%
COMERÇOS I SERVEIS	66 / 603	10,95%
TOTAL	191 / 1.087	17,57%

<sup>\*</sup> No s'han tingut en compte els Allotjaments d'ús turístic

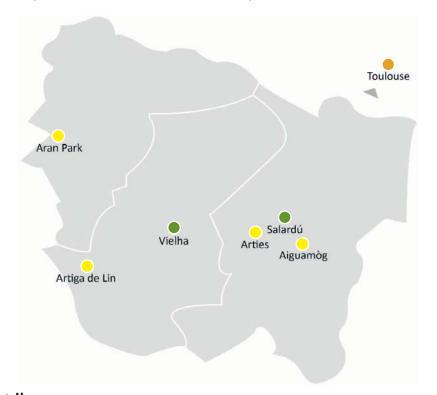


## Servei d'informació i acollida del visitant

El "Sistema de Inteligencia e Información Turística de la Val d'Aran" s'encarrega també de la gestió de les oficines de turisme i la prestació de serveis d'**informació i acollida al visitant.** 

Amb l'objectiu de potenciar la comunicació i promoció de la destinació Val d'Aran a França, Foment Torisme Val d'Aran va obrir conjuntament amb Viatges Baqueira Beret una Oficina d'Informació i Comercialització Turística en Toulouse l'octubre de 2015.

Actualment FTVA compta amb 4 oficines de turisme i 3 punts d'informació turística:





#### **Obertes tot l'any**

Oficina de Torisme de la Val d'Aran a Vielha (o.torisme@aran.org) amb els següents horaris: Hivern (temporada d'esquí), de desembre a abril (després de Setmana Santa) de 9:30 a 13:30 h i de 16.00 a 20.00 h tots els dies.

**Primavera**, d'abril (després de Setmana Santa) al 21 de juny de 10:00 a 13:30 h i de 16:30 a 20:00 h (diumenges tancada).

**Estiu,** del 22 de juny al 31 de juliol i de l'1 al 11 de setembre de 9:00 a 13:30h i de 16:00 a 20:00 h tots els dies. El mes d'agost oberta ininterrompudament de 9:00 a 20:00 h.

**Tardor,** del 12 de setembre al 2 de decembre de 10:00 a 13:30 h i de 16:30 a 20:00h (diumenges tancada).

Tancada els dies 1 i 6 de gener, 1 de maig, 17 de juny, 8 de setembre, 8 d'octubre, 24 i 25 de desembre.

Oficina de Turisme de la Val d'Aran en Salardú (o.s.torisme@aran.org): amb un horari en temporada alta de 09:00 a 13:00 h i de 16.00 a 19.00 h de dimarts a dissabte, els diumenges i dilluns tancada, així com els dies 1 i 6 de gener, 3 de maig, 17 de juny, i 24 i 25 de desembre. I temporada baixa de 8:30 a 15:30, diumenges i dilluns tancada.







#### Oficina de promocion e informacion VA-BB en Toulouse

**Oficina de Toulouse** (toulouse@baqueira.fr / o.toulouse@aran.org): amb horari de 9.00 h a 12.30 h i de 14.00 h a 18.00 h dilluns, dimecres, divendres; i de 14.00h a 18.00h els dimarts i dijous. Tancada el mes d'agost.

Adreça: 39, Rue Pharaon 31000-Toulouse (Tel: +33 534 337 630)



#### Obertes a l'estiu

**Oficina de Torisme de la Val d'Aran a Arties:** horari de 09.00 a 14:00 h i de 16.00 a 19:00 h de dimarts a diumenge, del 2 de juliol al 2 de setembre.

Punt d'informació d'Aran Park: horari de 11:30 a 17:30 h, del 24 de març al 4 de novembre.

Punt d'informació d'Aiguamòg: horari de 09:00 a 18:00 h, del 17 de juliol a l'1 de setembre.

Punt d'informació d'Artiga de Lin: horari de 09:00 a 18:00 h, del 20 de juliol al 12 de setembre.

Des de les oficines de turisme s'ofereixen els següents serveis:

- Informació turística de la Val d' Aran i comarques limítrofes.
- Distribució de material turístic: mapes, tríptics, fulletons, flyers, ...
- Atenció de consultes telefòniques de turistes potencials interessats en visitar la vall, i enviament d'informació per correu postal i online.
- Col·laboració en diversos actes i activitats que es realitzen a la vall.
- Col·laboració amb l'entitat de promoció turística FTVA.
- Confecció de l'agenda setmanal d'activitats de la Val d'Aran.
- Recollida de dades dels visitants al programa de gestió estadística de la Generalitat.
- Seguiment i control d'estadístiques setmanals d'ocupació.
- Seguiment de les estadístiques de l'INE mensualment.
- Valoració i gestió de les enquestes de satisfacció.
- Seguiment i valoració de suggerències i queixes per part del visitant.

A l' **Oficina de Toulouse**, a més d'aquests serveis també es realitzen les següents funcions:

- Atenció i informació al visitant amb el corresponent control de la quantitat de visitants que arriben a l'oficina.
- Comercialització de la destinació.
- Col·laboració/patrocini d'esdeveniments a França.
- Promoció de la marca Val d'Aran/Baqueira Beret a França en coordinació amb FTVA. A tall d'exemple, al 2018 la Val d'Aran ha estat integrada al catàleg de l'agència de viatges CE Airbus Opérations de Toulouse en doble pàgina i s'han comercialitzat estàncies d'hivern (allotjament + forfait + lloguer + classes).
- Central de reserves de Voyages Baqueira Beret.

Com a novetat, en 2018 s'ha millorat l'equipament tecnològic de l'Oficina de Torisme de la Val d'Aran a Vielha amb l'objetiu d'oferir el servei les 24h amb la instal·lació d'una pantalla tàctil amb tota la informació turística de la Val d'Aran a través de la nostra web www.visitvaldaran.com.

## memoria 18 TORISME VAL D'ARAN



## Quantificació del servei i caracterització dels visitants

• Gestor Estadístic Oficines de Turisme (GEOT). (font primària). Dades recollides a les oficines de turisme de la Val d'Aran a Vielha i Salardú sobre els turistes que visiten i utilitzen aquest servei. Aquests permeten conèixer les característiques i el perfil del visitant. La mostra recopilada és molt significativa, al l'any 2018 s'han realitzat més de 13.977 enquestes. Aquestes dades es complementen amb aquells recollits als punts d'informació turística oberts a l'estiu: Arties, Banhs de Tredòs, Artiga de Lin i Aran Park.

Durant l'any 2018 les oficines de turisme de la Val d'Aran han atès a més de 94.500 turistes.

En total s'han atès 3.519 trucades telefòniques sol.licitant informació de la vall, s'han atès 727 correus electrònics i s'han enviat 102 correus postals amb informació turística de la Val d'Aran.

#### Evolució dels visitants a les Oficines de Turisme (2013 – 2018)

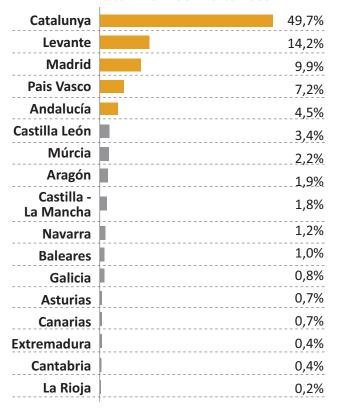
	2013	2014	2015	2016	2017	2018
VIELHA	47.282	55.482	51.073	57.813	59.279	48.534
SALARDÚ	6870	6.973	6.334	7.902	5409	10.234
ARTIES	2537	4371	3002	4634	3800	4.917
ARTIGA DE LIN				21.706	18.783	17.778
COLOMÈRS	6.949	7.708	8.212	13.862	10.178	11.745
ARAN PARC		1681	1684	1742	1985	1.560
TOTAL	63.638	76.215	70.305	107.659	99.434	94.768





#### Visitants nacionals per procedència O.T. Vielha + Salardú + Arties

Total: 49.469 visitantes



## Visitants estrangers per procedència (O.T. Vielha + Salardú + Arties)

**Total: 9.300visitantes** 

	I	
Francia		63,1%
Israel		8,5%
Gran Bretaña		5,7%
Alemania		3,6%
Bélgica		3,1%
Otros		2,7%
América Sur		2,7%
Holanda		2,2%
América Norte		1,9%
Italia		1,4%
Asia		1,1%
Suiza		1,1%
Portugal		1,0%
Paises Este		1,0%
Australia		0,7%
Austria		0,2%
	I control of the cont	

VISITANTS A L'OFICINA	588 (+ 20,7% respecte l'any anterior)
Nº TRUCADES TELEFÒNIQUES ATESES	2.070 trucades
CORREUS ELECTRÒNICS ATESOS	2.370 correus

#### Activitat a l'Oficina de Turisme de Toulouse

A l'Oficina de Toulouse, a part dels visitant rebuts i les consultes realitzades, s'han realitzat un total de **595 reserves**. També s'han gestionat 57 grups durant la temporada d'hivern, 13 dels quals eren nous, amb un total de **2.420 passatgers**. També s'ha començat amb la comercialització de grups per a l'estiu 2019.

#### Perfil dels visitants de les oficines d'informació turística de la Val d'Aran.

La informació recollida a les oficines d'informació turística permet identificar les característiques dels visitants de les mateixes. Les principals característiques dels visitants de l'oficina d'informació turística de Vielha a l'any 2018 i les variacions significatives respecte de l'any anterior són les següents:

El principal motiu de viatge dels visitants de la Vall és vacacional (97,92%), mantenint els nivells dels anys anteriors.

- Pel que fa l'edat dels visitants, segueix augmentant el volum de viatgers de 36 a 65 anys, representant el 84,56% dels visitants.
- Els hotels segueixen essent la principal tipología d'establiment escollit pels (55,59%), seguit pels apartaments turístics (12,98%, disminuïnt un 1,61% respecte l'any anterior) i campings (11,41%).



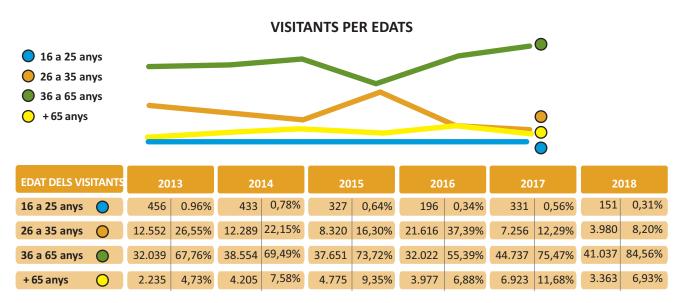
### memoria'18

• Respecte a la informació sol.licitada a les oficines d'informació turística al 2018, la informació de l'oferta turística segueix essent la més demandada (62,65%), seguida per la informació relativa a la restauració (12,56%) i l'oci (9,78%).

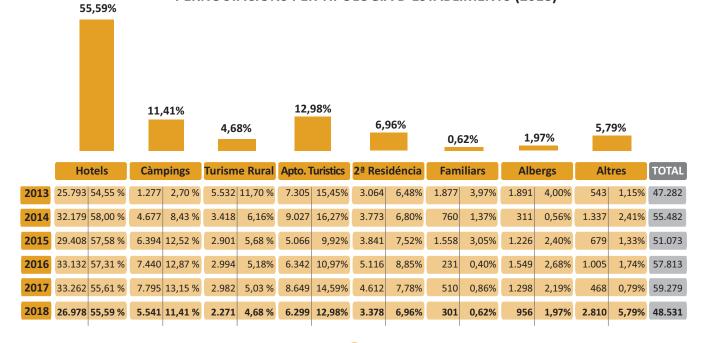
A continuació es detalla la informació recollida a les oficines d'informació turística relacionada amb el perfil dels visitants:

#### Motiu de la visita

MOTIVACIÓ	_	13 NES - %	20 PERSO	14 NES - %	20 PERSOI	15 NES - %	20 PERSO		20 PERSOI			018 NES - %
Vacances	46.301	97,93%	54.517	98,26%	50.034	97,97%	55.552	97,82%	57.393	97,74%	47.522	97,92 %
Negocis	121	0,26%	22	0,04%	162	0,32%	156	0,27%	95	0,16%	44	0,09 %
Oci	842	1,78%	888	1,6%	857	1,68%	1057	1,83%	1.233	2,08%	889	1,94 %
Dades no informades	18	0,04%	55	0,1%	20	0,04%	46	0,08%	11	0,02%	24	0,05 %
Total	47.	282	55.	482	51.	073	57.8	813	59.2	279	48	.531



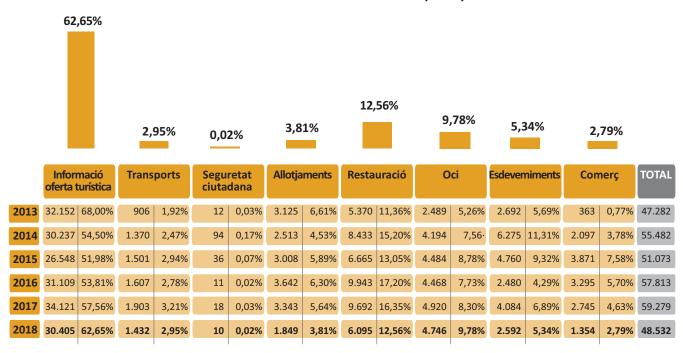
#### PERNOCTACIONS PER TIPOLOGIA D'ESTABLIMENTS (2018)







#### **INFORMACIÓ SOL·LICITADA (2018)**







## L'acció de marketing turistic de la Val d'Aran

A continuació es destaquen algunes de les accions desenvolupades per FTVA durant el 2018, implementades seguint el full de ruta establert pel Pla Estatègic de Turisme 2016-2020. Es destaquen les accions de comunicació, promoció i comercialització dutes a terme.

## Accions i estratègies destacades de l'any 2018

### Consolidació de la imatge de la destinació a través de les certificacions

Durant els darrers anys la Val d'Aran ha realitzat esfòrços per obtenir diferents certificacions que aportin diversos valors a la marca, contribuïnt positivament al posicionament de la destinació. Al 2018 FTVA, a través de l'implementació de diferents accions incloses en el Pla d'Accions de la destinació, ha aconseguit mantenir les diferents certificacions obtingudes fins el moment, passant les auditories pertinents i destinant esforços per seguir mantenint-les en un futur.

Enguany cal destacar la renovació de la certificació Biosphere, otorgada després de la realització d'una auditoria que constata l'implementació de les mesures i accions necessàries orientades al desenvolupament d'un model de turisme sostenible.

Actualment la Val d'Aran compta amb les següents certificacions turístiques:

- **Biosphere**, que reconeix l'implementació d'un model de turisme sostenible avaluant l'adeqüació de la gestió de la destinació als objectius de desenvolupament sostenible (ODS) de la ONU.
- Smart Destination, reconeixement a una destinació innovadora que aposta per la sostenibilitat, l'accessibilitat universal, la tecnologia, la innovació, la seguretat i la connectivitat.
- Segell de Destinació de Turisme Familiar, atorgat per la Federación Española de familias Numerosas posant en valor la adecuació de l'oferta de la destinació al turisme familiar.







• Segells de l'Agència Catalana de Turisme, amb la certificació de 8 marques: Experiències gastronòmiques, Art i cultura, Ecoturisme, Senderisme a Catalunya, Cicloturisme a Catalunya, Catalunya Premium i Turisme Esportiu i CCB (amb Aran Natura Convention Bureau).













Les certificacions turístiques són molt valorades per alguns mercats, essent un dels criteris decisius per a escollir la destinació. Un exemple és el mercat japonès i asiàtic, ja que gràcies a la disposició del certificat Biosphere s'ha aconseguit incloure la destinació Val d'Aran als catàlegs d'hivern d'aquesta destinació. Cal destacar que ja s'havia inclòs també als catàlegs d'estiu.

#### Accions de comunicació, promoció i comercialització en mercats internacionals

Al 2018 destaquen les accions que s'han realitzat de forma continuada en **França**, **Regne Unit i Nord d'Europa**, seguint l'estratègia implementada durant els últims anys amb l'objectiu d'aconseguir un posicionament consolidat en aquests mercats. També cal destacar les accions realitzades a **Centre Europa**, realitzant campanyes de promoció conjuntes amb la resta del pirineu català a través del conveni Pirineus i de l'Agència Catalana de Turisme.

Seguint la línia dels darrers anys, al 2018 s'han realitzat nombroses accions de promoció, comunicació i comercialització a nivell internacional en col·laboració amb Baqueira Beret.

#### Comunicació

L'any 2018 la inversió de pressupost per FTVA en comunicació ha estat de 60.930 euros, distribuïts de la següent forma per mitjans i abast geogràfic:

PREMSA ONLINE 5.021€

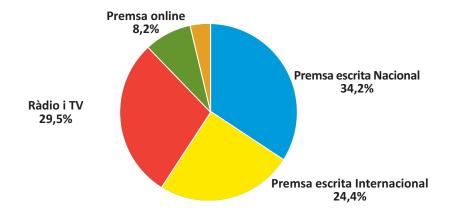
PREMSA ESCRITA INTERNACIONAL 14.843€

PREMSA ESCRITA NACIONAL 20.818€

RÀDIO I TV 17.961€

A continuació es mostra de forma gràfica la distribució del pressupost de Comunicació segons la tipologia dels mitjans emprats i l'àmbit geogràfic d'influència:

#### Distribució del pressupost per tipologia de mitjans, 2018



#### PREMSA i MITJANS DE COMUNICACIÓ

A l'any 2018 s'han realitzat accions de comunicació en 27 mitjans, incloent ràdio, premsa escrita i premsa online, tant a nivell nacional com internacional.

#### Comunicació offline

#### Premsa escrita i ràdio

En premsa escrita s'han aconseguit nombrosos reportatges d'un total de 36 pàgines, per tant la destinació ha estat present en més de 900.000 exemplars. Enguany destaca l'esforç realitzat en la comunicació a través de ràdio, amb un total de emissió de 363 cunyes en diferents canals, molts d'ells amb el propòsit de reforçar la presència de la Val d'Aran en zones properes a Catalunya i País Basc amb la finalitat d'augmentar les visites durant les temporades de primavera i tardor.

Durant l'any 2018, mitjançant els esforços realitzats en comunicació, la Val d'Aran ha estat present en:

	•
MITJANS CONTRACTATS	27
PÀGINES REPORTATGE	3672
EXEMPLARS	925.225
CUNYES DE RÀDIO	363

A continuació es detallen els mitjans de comunicació offline emprats, així com l'àrea geogràfica d'influència.

#### **Premsa Escrita Nacional:**

MITJÀ	MERCAT
AIR NOSTRUM	NACIONAL
SOLO NIEVE	NACIONAL
SOLO BICI	NACIONAL
REVISTA TRAIL MOLIÈRES	NACIONAL
REVISTA BAQUEIRA BERET	NACIONAL
EL MUNDO DE LOS PIRINEOS	NACIONAL
LUGARES DE NIEVE - Suplemento LA	CATALÀ
VANGUARDIA Y MUNDO DEPORTIVO	
PANXING PIRINEOS	CATALÀ
LA MAÑANA - Especial Turisme Lleida	LLEIDA
VIU ERA VAL	VAL D'ARAN
REVISTA VAL D'ARAN- CALBETÓ	VAL D'ARAN
PUBLICACIONES	

#### **Premsa Escrita Internacional:**

MERCAT
FRANÇA
ALEMANYA
ALEMANYA
REGNE UNIT
INTERNACIONAL





#### Ràdio i TV:

MITJÀ	MERCAT
CADENA SER - SKI NEU	CATALUNYA
RACC 1	CATALUNYA
COPE - LA NIEVE EN LA COPE	CATALUNYA, PAÍS BASC, PAÍS VALENCIÀ,
	ANDORRA, MADRID
TV ESPÒRTS 3 - TEMPS DE NEU	CATALUNYA I NACIONAL
CADENA CIEN COPE SAN SEBASTIAN	SAN SEBASTIAN I CIUTATS DELS VOLTANTS
RADIO POPULAR	BISCAIA
PIRINEUS RÀDIO	SUD DE FRANÇA
RADIO ARAN	VAL D'ARAN

#### Comunicació online

Durant l'any 2018 la comunicació online ha continuat essent un dels principals canals emprats, potenciant la interacció en les xarxes socials i la difusió a través de la pàgina web de Torisme Val d'Aran.

Les principals accions online realitzades l'any 2018 han estat les següents:

MITJÀ	DESCRIPCIÓ
MINUBE	Campanya d'imatges "VAL D'ARAN, UNA DESTINACIÓ PER A LES QUATRE ESTACIONS"
APP REVISTA BAQUEIRA	Incorporació del reportatge present en l'edició d'hivern de la revista BB a la nova app de la revista de Baqueira amb enllaç directe a la nostra web
TV3 A LA CARTA	Campanya a Catalunya de 150.000 visualitzacions a través d'un spot de 20", essent els 10 primers d'obligada visualització

#### Dades de la presència online de la destinació

Desde l'any 2015 Torisme Val d'Aran compta amb una empresa externa, DPT21, que gestiona la presència online de la destinació. A través de la generació de continguts i l'actualització constant de la pàgina web, Foment Torisme Val d'Aran està consolidant el posicionament online de la destinació.

Durant el 2018 s'ha dut a terme una campanya online amb Minube, una comunitat de més de 2,7 milions de viatgers que comparteixen les seves experiències, amb més de 90 milions de visites l'any i més de 700.000 viatges compartits. Com a resultat de la campanya s'han rebut 1.131.658 impressions en xarxes socials i 233 clicks a la pàgina web.

#### **RESULTATS PORTAL WEB**

Durant el 2018 hem continuat amb la implantació del pla de comunicació digital realitzat a l'any 2015. Hem seguit amb la política productiva en la gestió de la website, actualitzant textos i contingut estàtic i pujant nous continguts estacionals interessants per als nostres visitants. Tot això s'ha anat traduint en un augment d'usuaris (+6 % respecte al 2017) i un augment d'usuaris nous (+7 % respecte al 2017).

#### Accions

Els socis de FTVA han continuat rebent les nostres newsletters (una per trimestre), que s'han enviat també a una àmplia base de dades de visitants de la vall i mitjans de comunicació.

# 3

#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

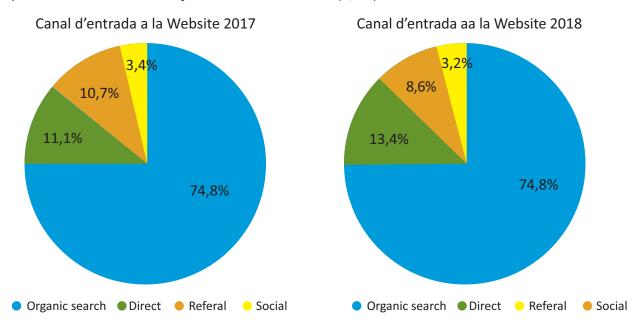
En quant als continguts estacionals, propis i rellevants, es pugen setmanalment notícies d'interès per als visitants i s'actualitza l'agenda d'esdeveniments. Ambdues accions es realitzen en els 4 idiomes de la web (castellà, català, francès i anglès). Durant l'any 2018 s'han publicat 80 posts de notícies i 200 esdeveniments a l'agenda.

#### **Resultats**

El resultat de tot això és un augment del nombre d'usuaris, que al 2018 van ascendir a un total de 211.889 (+6 % respecte al 2017) i del nombre d'usuaris nous que ha estat de 210.799 (+7 % respecte al 2017). Els mesos d'estiu són aquells en què la web rep un major nombre de visitants, des de juliol fins a setembre. Destaca especialment agost, amb 33.505 usuaris.

#### Canals d'entrada

El canal d'entrada a la web més utilitzat és l'orgànic, és a dir, l'entrada a través dels cercadors (74,8%); en segon lloc, aquells que entren per mode directe, és a dir, escrivint directament el lloc web (13,4%); en tercer lloc, referral, referenciats a través d'altres pàgines (8,6%); i finalment social, és a dir, aquells que entren a través d'enllaços de les xarxes socials (3,1%).



#### Pàgines d'interès

La pàgina web de turisme de la Val d'Aran (www.visitvaldaran.com) compta amb un arbre de navegació que permet al visitant obtenir la informació necessària per a planificar la seva visita a la Val d'Aran abans i durant el viatge. La web compta amb la següent estructura:

#### Home

Pàgina inicial on s'ofereix informació sobre els diferents productes turístics; compta amb accés directe a la reserva d'hotels i activitats, així com a la informació d'interès per al visitant; inclou també les notícies destacades, el calendari d'activitats, dades meteorològiques actualitzades i les publicacions en xarxes socials.

#### Best Val d'Aran

Inclou informació sobre els establiments que col·laboren amb FTVA.

#### **Descobreix**

Informació útil per a organitzar el viatge a la Val d'Aran: situació, com arribar, transport intern, información sobre els pobles, història, gastronomia, sostenibilitat a la Val d'Aran i literatura aranesa.





#### Què fer

Proporciona informació sobre cada tipus de producte turístic (neu, senderisme, bicicleta, natura, aventura, cultura, rutes en cotxe, benestar, agències de viatge i botigues), i informació adreçada als diferents perfils de visitants (Val d'Aran en familia, Viatges d'incentius i reunions, i Destinació de turisme esportiu).

#### Menjar i beure

Informació sobre l'oferta de restauració (cafeteries, bars, restaurants, catering i nit).

#### On dormir

Llistat d'oferta d'allotjament, diferenciat per tipologia.

#### **Shopping**

Oferta comercial classificada per tipologia.

#### Guia

Informació sobre tota l'oferta turística, comercial, d'oci i altres tipus de serveis disponibles a la Val d'Aran.

#### **Notícies**

Secció que recull totes les notícies vinculades amb la destinació turística.

Finalment, la web inclou una secció per a la descàrega de fotografies i fulletons turístics, així com les dades de contacte.

En quant a les pàgines més visitades al llarg del 2018, a més de la Home destaquen en nombre de visites: Senderisme (18.327), Familia (9.963), BTT (6.729), Neu (2.272), i Productes de la Val d'Aran (1.677).

#### **Audiència**

No s'aprecien diferències significatives entre els visitants en funció del seu sexe (45% dones 55% homes). Respecte a l'edat, el tram més nombrós és el de 35-44 (29,3%), seguit del de 25-34 (22,5%) i el de 45-54 (20,3%).

Per ciutat de procedència, els visitants més nombrosos són els de Barcelona, seguits dels de Madrid, Lleida, París, València i Toulouse.

Per països de procedència els visitants més nombrosos són els de Espanya, seguits dels de França, Estats Units, Regne Unit, Alemanya, Bèlgica i Israel.

#### Experiència en la website

En quant als indicadors de la experiència en la website no s'observen diferències significatives respecte a l'any anterior.

	2017	2018	Diferència
Num. Sessions	276.894	297.614	+ 7,48%
Pàgines / sessió	3,06	2,87	- 4,73 %
Duració mitja sessió	3,47	2,39	- 5,71 %



#### **RESULTATS COMUNICACIÓ I XARXES SOCIALS**

#### • FACEBOOK

S'han publicat 532 posts a Facebook durant el 2018 i s'ha augmentat el nombre d'usuaris en 1.192, arribant a un total de 28.142 seguidors. Amb una quantitat menor de posts que al 2017 s'ha mantingut l'abast de les publicacions. Es manté doncs el creixement orgànic, tot i la tònica general de decreixement en aquesta xarxa.

	•	•	•	
	2016	2017	2018	2017 vs 2016 (%)
Seguidors	23.145	26.950	28.142	+4,4%
Abast i nombre d'Impressions	3.664748	5.581.614	5.617.134	+0,6%

#### Perfil dels seguidors de Facebook:

Gènere: 51% dones; 48 % homes

**Edats:** 18 – 24 3%; 25 – 34 11%; 35 – 44 15%; 55 – 64 5%

**Països:** Espanya; França; EEUU; Portugal; Argentina; Andorra; Regne Unit; Itàlia; Alemanya; Mèxic. **Ciutats:** Barcelona; Madrid; LLeida; València; Vielha; Tarragona; Sabadell; Terrassa; Saragossa; Reus

#### • TWITTER

En aquesta xarxa hem continuant creixent en nombre de seguidors (+833). Tot i haver disminuït el nombre de tuits, seguim guanyant mencions i es manté el nombre d'impressions. El nombre de visites al perfil de Twitter disminueix considerablement, en detriment de l'increment en altres xarxes com Instagram.

•	•	
2017	2018	Diferència 17-18
8.262	9.095	+ 10,1 %
931	851	- 8,6 %
3.071	3.181	+ 3,6 %
36.656	23.678	- 35 %
916.500	911.500	- 0,5 %
	8.262 931 3.071 36.656	8.262     9.095       931     851       3.071     3.181       36.656     23.678

#### • INSTAGRAM

Foment Torisme de Val d'Aran ha continuat apostant per potenciar la seva presència a Instagram. Al 2018 es van contractar els serveis de l'empresa de fotografia Krear donant la possibilitat de disposar d'imatges de qualitat realitzades al moment amb la finalitat de dinamitzar les nostres xarxes socials, especialment d'Instagram. Fet que ha suposat una millora considerable del contingut i, per tant, de l'engagement dels posts (likes, comentaris positius,...).

Amb el canvi de algoritme d'Instagram, que posiciona millor els posts amb més engagement, el contingut del timeline de la Val d'Aran ha millorat la seva visibilitat, i això de nou ha tornat a repercutir en un major engagement.

88	Ψ '	T '	
	2017	2018	Diferència 17-18
Seguidors	13.028	21.020	+ 61,3 %
Imatges pujades	384	388	+ 1%
Comentaris	912	3.700	+ 305,7 %
Likes ath contengut	239.016	369.600	+ 54 %
Mitja Likes	622	952	+ 53,1 %
Mitja comentaris	2	9	+ 350 %





#### Perfil dels seguidors d'Instagram:

**Gènere:** Dones 45% i Homes 55%

**Edat:** 18 – 24 10%; 25 – 34 29%; 34 – 44 31%; 45 – 54 19%

Països: Espanya; França; Andorra; Estats Units

Ciutats: Barcelona; Madrid; Lleida; València; Terrassa

#### Material de promoció

FTVA compta amb diferents materials promocionals que serveixen per a promocionar la destinació en les diferents fires i workshops als que s'assisteix. Al 2018 es compta amb bosses bio i de roba, cintes per a certificacions, tasses i un pendrive amb la marca Val d'Aran.



També es compta amb material promocional adreçat al segment familiar, com són les bosses de berenar, gorres, quaderns per a pintar i llapisos de colors.





#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

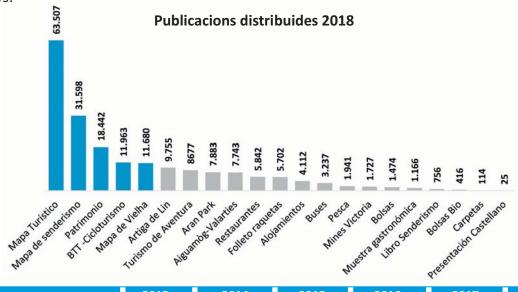
#### **Publicacions: edicions i reedicions**

FTVA elabora cada any diferents publicacions impresses amb la finalitat de satisfer les diferents necessitats de demandes d'informació.

Aquestes demandes poden procedir de 4 canals:

- Clients de les Oficines de turisme de la Val d'Aran.
- Accions de promoció: Fires, workshops, viatges de premsa i d'agents de viatge.
- Lliuraments que es fan als diferents establiments turístics de la vall per a informar als seus clients.
- Col·laboracions en les diferents proves esportives i altres accions de dinamització.

Al 2018 s'han distribuït quasi **200.000 publicacions**. Al següent gràfic es representen les publicacions distribuïdes durant l'any 2018, i a la taula es mostra l'evolució dels últims sis anys:



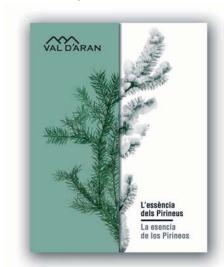
FULLETONS	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Mapa de senderisme	15.969	32.218	43.534	45.178	34.507	31.598
Llibre Senderisme	108	888	1.410	1.627	647	756
BTT -Cicloturisme	7.457	13.703	14.625	16587	17.020	11.963
Mapa Turístic	47.026	72.049	75.872	80.010	70.446	63.507
Pesca	1.458	4.071	2.616	2.351	2.479	1.941
Turisme d'Aventura	3.259	5.227	15.867	14.203	10.501	8677
Mòstra gastronòmica	0	537	350	1.550	1.152	1.166
Aiguamòg-Valarties	674	1.875	12.867	16.212	12.243	7.743
Fulletó raquetes	6.499	9.036	7.904	9.157	7.228	5.702
Presentació Castellà	292	297	12	30	31	25
Presentació Anglès	611	108	53	183	25	0
Presentació Francès	0	69	2	70	75	0
Carpetes	0	584	10	223	0	114
Bosses	4.528	1.857	3.729	1.539	2.315	1.474
Bosses Bio	1.918	2.350	1.663	1.247	1.446	416
Restaurants	3.442	11.593	10.743	7.815	11.593	5.842
Allotjaments	2.502	6.700	7.464	5.358	6.700	4.112
Patrimoni	12.163	21.229	27.317	26.982	21.229	18.442
Artiga de Lin	2.509	4.853	6.750	12.607	14.125	9.755
Busos	170	2.802	797	0	400	3.237
Mines Victòria	1.053	2.802	3.071	4.653	5.225	1.727
Wildlife	15.197	5.193	3.466	526	0	0
Aran Park	1.188	12.576	16.661	14.561	13.093	7.883
Clubs Producte	914	1.779	482	186	120	0
Mapa de Vielha	0	0	14.707	8.406	11.911	11.680
TOTAL	130.236	229.076	262.178	272.724	241.500	197.789





Enguany destaca la publicació d'una **nova revista de turisme de la Val d'Aran**, on es proporciona informació general sobre la destinació, adaptant el seu contingut als diferents perfils de client. Així com una nova guia amb els establiments col·laboradors de Foment Torisme Val d'Aran, a on consta informació específica de les empreses que aposten per pertànyer a l'entitat de promoció turística.

A destacar que tots els nostres fulletons es troben disponibles a la nostra web, www.visitvaldaran.com.







Al 2018 també s'han renovat diferents fulletons especialitzats, garantint així que el contingut està actualitzat i que el visitant compta amb tota la informació necessària per a gaudir de la seva estància al territori.





### Accions de promoció

FTVA realitza anualment nombroses accions de promoció, com són l'assistència a fires i workshops i la realització de presstrips, famtrips i blogtrips. Al 2018, a part d'aquestes accions de promoció també s'ha participat per quart any consecutiu al **viatge de promoció que Baqueira Beret realitza en un total de 16 ciutats espanyoles i 2 franceses amb l'objectiu** de donar a conèixer l'oferta turística de la destinació Val d'Aran. Al següent mapa es mostren les ciutats que van configurar el viatge de promoció.



#### 1. Assistència a fires

FTVA elabora anualment un calendari de fires de referència amb l'objectiu de promoure la destinació Val d'Aran i els seus productes turístics als diferents mercats, tant nacionals com internacionals. Tant de caràcter professional com adreçades al gran públic. La participació de la Val d'Aran a les mateixes ha estat de diferents modalitats: Amb stand propi compartit amb Baqueira Beret o bé en un módul dins de l'Agència Catalana de Turisme, del Patronat de Turisme de Terres de Lleida o bé sota la marca PIRINEUS.

Durant l'any 2018 FTVA ha assistit a 8 fires internacionals, 9 fires nacionals i 4 comitès d'empresa:





MES	FIRES NACIONALS	MERCAT	PRODUCTE	TIPUS ASSISTÈNCIA
GENER	FITUR	NACIONAL	GENÈRIC	ACT
FEBRER	NAVARTUR	NACIONAL	GENÈRIC	ARA LLEIDA
ABRIL	B TRAVEL	CATALUNYA	GENÈRIC	ACT
ABRIL	B DELICIOUS (SITC)	CATALUNYA	GENÈRIC	ACT
MAIG	EXPOCAVACIONES BILBAO	PAIS BASC	GENÈRIC	ARA LLEIDA
MAIG	MERCAT D'ESCAPADES	CATALUNYA -	GENÈRIC	ACT
		INTERNACIONAL		
OCTUBRE	MERCAT DE MERCATS	CATALUNYA	GASTRONOMIA - MARCA	ACT
			GARANTIA VAL D'ARAN	
NOVEMBRE	EXPOTURAL	NACIONAL	NATURA I TURISME	MARCA PIRINEUS
			SOSTENIBLE	
DESEMBRE	NEVARIA	NACIONAL	NEU - MUNTANYA	ASSISTÈNCIA DIRECTA
				– FTVA I BAQUEIRA
				BERET

MES	FIRES INTERNACIONALS	MERCAT	PRODUCTE	TIPUS ASSISTÈNCIA
GENRE	ADVENTURE TRAVEL CONFERENCE & MARKETPLACE	REGNE UNIT (LONDRES)	AVENTURA	
FEBRER	IMTM	ISRAEL (TEL AVIV)	PIRINEUS	MARCA PIRINEUS
FEBRER	SALON DU TOURISME MAHANA	FRANÇA (TOULOUSE)	GENÈRIC	ASSISTÈNCIA DIRECTA I BAQUEIRA BERET
MARÇ	FIETS & WANDELBEURS	BENELUX (UTRECHT)	SENDERISME - CICLOTURISME - BTT	MARCA PIRINEUS
AGOST	HÈIRA TOUR NATUR	ALEMANYA (DUSSELDORF)	SENDERISME - CICLOTURISME - BTT	MARCA PIRINEUS
OCTUBRE	SKI & SNOWBOARD SHOW LONDRES	REGNE UNIT I IRLANDA	NEU	ASSISTÈNCIA DIRECTA – FTVA I BAQUEIRA BERET
NOVEMBRE	SALON DE TOURISME "VIVONS 100% SPORT"	FRANÇA (BORDEUAX)	GENÈRIC	ASSISTÈNCIA DIRECTA – FTVA I BAQUEIRA BERET
NOVEMBRE	WINTER SHOW 2018	SUÈCIA	NEU	ASSISTÈNCIA DIRECTA – FTVA I BAQUEIRA BERET

MES	COMITÈS D'EMPRESA	MERCAT	PRODUCTE	TIPUS ASSISTÈNCIA
MARÇ	SALONS COMITÉE	FRANÇA	GENÈRIC	ASSISTÈNCIA DIRECTA
	D'ENTREPRISE	(TOULOUSE)		– FTVA I BAQUEIRA BERET
SETEMBRE	SALONS COMITÉE D'ENTREPRISE	FRANÇA (BORDEAUX)	GENÈRIC	ASSISTÈNCIA DIRECTA – FTVA I BAQUEIRA BERET
OCTUBRE	SALONS COMITÉE D'ENTREPRISE	FRANÇA (PAU)	GENÈRIC	ASSISTÈNCIA DIRECTA – FTVA I BAQUEIRA BERET
OCTUBRE	SALONS COMITÉE D'ENTREPRISE	FRANÇA (NANTES)	GENÈRIC	ASSISTÈNCIA DIRECTA – FTVA I BAQUEIRA BERET

A continuació es mostra de forma gràfica la classificació por àmbito geogràfico i per producte de les fires a les que ha assistit *Foment Torisme Val d'Aran* al 2018.



#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

#### FIRES - ÀMBIT GEOGRÀFIC



### 2. Workshops

Pel que fa als workshops, al 2018 FTVA ha assistit a 6 adeçats principalment al mercat internacional. A continuació es detalla el llistat de workshops:

MES	WORKSHOPS	MERCAT	PRODUCTE
ABRIL	JORNADES INTERPIRINEUS	PIRINEUS	GENÈRIC
JUNY	SEMINAIRES À LA MONTAGNE	FRANÇA	ARAN NATURA CONVENTION
			BUREAU - SENDERISME I
			TURISME DE REUNIONS
SETEMBRE	NATURA	INTERNACIONAL	NATURA - SENDERISME -
			ACTIU - ECOTURISME
SETEMBRE	BUY CATALUNYA	INTERNACIONAL	CULTURA - PRODUCTE
			GENÈRIC
NOVEMBRE	PIRINEUS	NACIONAL	PRODUCTE GENÈRIC
NOVEMBRE	MONTAGNE	FRANÇA	NEU

A continuació es presenten els workshops als que ha assistit FTVA classificats por àmbit geogràfic i mercat:





#### WORKSHOPS - ÀMBIT GEOGRÀFIC



### 3. Presstrips, Famtrips i Blogtrips

L'objectiu d'aquestes accions és donar a conéixer la destinació a les persones i grups prescriptors de referència als diferents mercats i productes i fomentar el desenvolupament del sector turístic a la vall.

A continuació es detallen les accions "receptives" organitzades per la Val d'Aran o a on ha participat durant l'any 2018, classificades segons el mercat al qual va adreçat i el producte en què s'ha focalitzat.

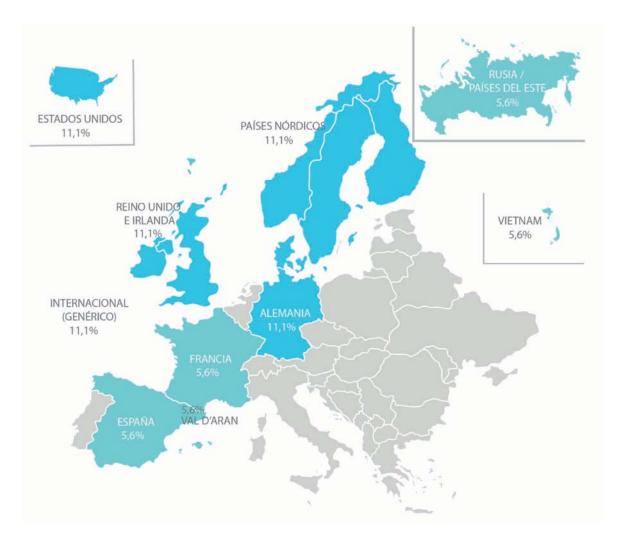
• Press - Trip: Quan la persona o el grup que sol·licita la facilitació de la visita a la Val d'Aran té capacitat de prescriure la destinació en premsa i altres suports de comunicació. Al 2018 FTVA ha realitzat 15 press-trips adreçats al mercat internacional i 3 adreçats al mercat nacional.

MES	PRESS-TRIPS	MERCAT	PRODUCTE
GENER	ESPAÑA EN DIRECTO TVE 1	VAL D'ARAN	GENÈRIC
GENER	FINANTIAL TIMES - TOM ROBINS	ESTATS UNITS	NEU
FEBRER	DIARI HAMBURGUER ABENDBLATT	ALEMANYA	NEU
FEBRER	CATHERINE MURPHY	IRLANDA - REGNE UNIT	NEU
FEBRER	REVISTA AIR NOSTRUM	NACIONAL -	GENÈRIC
		INTERNACIONAL	
FEBRER	CATALUNYA BLANCA RÚSSIA	RÚSSIA - PAÏSOS DE L'EST	NEU
FEBRER	LINDA LINDORF	PAÏSOS NÒRDICS	NEU
FEBRER	OLIVE MAGAZINE	REGNE UNIT	NEU
MARÇ	TRAVEL AND LEISURE - TOM ROBBINS	ESTATS UNITS	NEU
MARÇ	VIETNAMESE INFLUENCERS	VIETNAM	NEU
MARÇ	REVISTA LANTLIV	PAÏSOS NÒRDICS	NEU
MARÇ	LE PROPAGANDEUR ASIA	ÀSIA	NEU
ABRIL	OLAV ADAMI - RYANAIR	INTERNACIONAL	NEU
MAIG	REVISTA STERN	ALEMANYA	NATURA - SENDERISME -
			OFERTA DE PRIMAVERA /
			ESTIU
JUNY	GAILURRA X3M ETB	PAÍS BASC	SENDERISME
OCTUBRE	LA CUCINA ITALIANA & DOVE	ITÀLIA	GASTRONOMIA
NOVEMBRE	LE FIGARO	FRANÇA	ALLOTJAMENTS RURALS



#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

#### PRESSTRIPS - ÀMBIT GEOGRÀFIC



• Fam - Trip: Quan la persona o el grup que sol·licita la facilitació de la visita a la Val d'Aran té capacitat de prescriure la destinació entre els intermediaris turístics. Els viatges de familiarització amb la destinació estan adreçats a tour operadors, agents de viatge, transportistes, restauradors, etc. Al 2018 FTVA ha realitzat 6 fam-trips adreçats al mercat internacional i 2 adreçats al mercat local.

A continuació es detallen els Fam Trips organitzats per FTVA durant l'any 2018:

MES	FAM-TRIPS	MERCAT	PRODUCTE
GENER	TRAVELQUEST	MEXICÀ	NEU
GENER	QUOTIDIEN TRAVEL PLANNER		
GENER	QUALITY TRAVEL	ESCANDINAU	NEU
FEBRER	MGM OPERADORA BRASIL	BRASILER	NEU
MARÇ	QUALITY TRAVEL	VAL D'ARAN	NEU
MARÇ	TÈCNICS AGÈNCIA CATALANA DE TURISME	VAL D'ARAN	PRODUCTE GENÈRIC
NOVEMBRE	MEDIACORP	ASIÀTIC	
DESEMBRE	OXYGEN EVENT - PERFFECTOUR	POLONÈS	NEU





#### FAMTRIPS – ÀMBIT GEOGRÀFIC



• **BlogBlog- Trips:** Quan la persona o el grup que sol·licita la facilitació de la visita a la Val d'Aran té capacitat de prescriure la destinació entre els mitjans de comunicació online, essent blogs especialitzats en productes turístics o mercats concrets.

L'any 2018 FTVA ha organitzat un blog-trip a la Val d'Aran amb bloguers de referència al mercat italià.

MES	S	BLOG- TRIPS	MERCAT	PRODUCTE
JUN,	IY	PROJECTE AMBASSADOR ITÀLIA	ITÀLIA	GENÈRIC

#### 4. Accions de dinamització

Al 2018, FTVA ha organitzat, col·laborat i participat en diferents accions i esdeveniments adreçats al públic final amb l'objectiu de dinamitzar el territori. A continuació es detallen atenent a les diferents tipologies d'accions i esdeveniments.

• Promoció i dinamització de la gastronomia local, del comerç i de l'artesania local

Al 2018 FTVA ha organitzat una acció de promoció i dinamització de la gastronomia local, n'ha col·laborat en dos i ha participat en altres tres.

Amb l'objectiu de promocionar la gastronomia local, del 5 al 25 de març es va celebrar el **Mes del Caviar**, amb la participació de 15 restaurants de la Val d'Aran. Per a la celebració d'aquest esdeveniment FTVA ha comptat un any més amb la col·laboració del **Grèmi d'Ostalaria dera Val d'Aran i Caviar Nacarii**, certificat amb la Marca de Garantia com a productor agroalimentari, que proporcionava descomptes als restaurants per a potenciar la seva participació. Es podia degustar plats elaborats amb Caviar Nacarii, esturió fresc o fumat d'esturió; també es complementava amb visites guiades



#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

a la piscifactoria de Les per a donar a conèixer la seva elaboració, procés i origen de l'esturió, també la possibilitat de realitzar tractaments facials i corporals a base de Caviar al Balneari de Les.

Enguany s'ha assistit amb un stand a diferents fires gastronòmiques amb l'objectiu de promoure els productes de la Marca de Garantia, destacant l'assistència a la fira **B-Delicious** a Barcelona (Dins de la fira B-Travel) i a **Gastropirineus** a Berga. En ambdues fires es va assistir amb un restaurant de la Val d'Aran amb l'objectiu de promoure la cuina amb productes locals. Al 2018 també s'ha assistit a la **Fira Mercat de Mercats a Barcelona**, representada per 120 stands a on es podia vendre i promocionar productes d'artesania alimentària de la Val d'Aran, així com la marca; degustar i participar a les diferents activitats relacionades amb els productes agroalimentaris a l'Aula Gastronòmica.

En quant a la dinamització del comerç i l'artesania local, l'Agència de Comerç d'Aran té com a objectiu promocionar, assessorar i dinamitzar el comerç de la vall per a coordinar i promocionar accions encaminades a millorar la competitivitat del sector; un sector format per 370 comerços i tres associacions d'empresaris i comerciants: Associació d'Empresaris i Comerç de Bossòst, Associació d'Empresaris de Baqueira, Associació d'Empresaris d'Arties i Associació d'Artesans de la Val d'Aran. Entre les accions realitzades al 2018, destaquem l'organització de la fira **Hèt a Man Hèt Aciu**, en la qual van participar 24 artesans.

Amb la finalitat de dinamitzar el comerç, durant aquest any també s'ha seguit informant sobre les ajudes i subvencions d'interès per als diferents tipus d'establiments, en col·laboració amb la Generalitat de Catalunya, del Consorci de Comerç, Artesania i Moda de Catalunya.

A continuació es detallen altres accions i esdeveniments en els que ha col·laborat i participat FTVA:

MES	PROMOCIÓ I DINAMITZACIÓ DE LA GASTRONOMIA LOCAL, DEL COMERÇ I DE L'ARTESANIA LOCAL
MARÇ	MES DETH CAVIAR
MARÇ	ERA ÒLHADA
MARÇ	SALÓN DEL DEPORTE Y TURISMO DE MONTAÑA
ABRIL	B-DELICIOUS (BARCELONA)
JUNY	GASTROPIRINEUS
AGOST	HÈT A MAN HÈT ACIU
SETEMBRE	FERIA SAN MIGUEL (LLEIDA)
OCTUBRE	FIRA MERCAT DE MERCATS (BARCELONA)
OCTUBRE	FIRA MERCAT DE MERCATS (BARCELONA)

#### • Col·laboració en esdeveniments esportius

Al 2018 també s'ha comptat amb el pas d'una etapa del **Tour de France** (etapa 16), sense que suposi cap cost per a les institucions araneses. El pas del Tour de França per la Val d'Aran va tenir lloc el 24 de juliol, amb un recorregut de 20 kilòmetres i repercutint a nivell d'ocupació hotelera del territori, així com donant visibilitat de la marca a nivell internacional. Dins de les accions de col·laboració en esdeveniments esportius destaca l'acollida **stages de equips de primer nivell durant tot l'any**, especialment a l'estiu. Els stages són possibles gràcies al conveni que el Conselh Generau d'Aran ha signat amb l'empresa de representació esportiva Team Sports Management. El conveni contribueix a la promoció de la Val d'Aran com una destinació vinculada amb els esports. Al 2018, derivat d'aquest conveni, la marca Val d'Aran ha estat present a:





**Circuit Pretemporada Movistar by Liga Endesa:** presència de la marca als estadis i xarxes socials dels organitzadors de l'esdeveniment.

- Lliga Endesa ABC: Presència de la marca en partits estatals dels equips que han visitat la Val d'Aran i als seus estadis.
- FIBA Basketball Champions League: presència de la marca en partits internacionals d'equips com el Madrid i Movistar Estudiantes.
- Copa del Rey de Fútbol: Presència de la marca a l'estadi del Lleida durant la celebració de la competició.
- Estadi de Fútbol de Lleida, Segona divisió B: Presència de la marca a les presentacions dels jugadors, sortida al terreny de joc i sala de premsa, entre d'altres.

També destaca la presència de la Val d'Aran en **Biarritz Cup**, competició de golf celebrada al mes de juliol, on la destinació va comptar amb un stand conjunt amb Baqueira Beret.

FTVA també va estar present al **FESTIVAL DE SENDERISMO PUNTAIKPUNTA** celebrat del 15 al 17 de juny a la comarca de DEBAGOIENA al PAIS BASC, a través de l'acord de col·laboració amb l'empresa CAMINS per a la promoció tant del VAL D'ARAN WALKING FESTIVAL com de la resta d'oferta de la vall.

A continuació es detallen els esdeveniments on FTVA ha participat durant l'any 2018, detallant la tipologia de producte esportiu de cada un d'ells.

MES	COLLABORACION EVENIMENTS ESPORTIUS	PRODUCTE
GENER	BB RACE	ESPORTS D'HIVERN
FEBRER	39au MARXA BERET	ESPORTS D'HIVERN
MARÇ	2º Edición TELEMARK & SKIMO – Baqueira & Tuca Event	ESPORTS D'HIVERN
MARÇ	VOLTA CICLISTA A CATALUNYA	CICLOTURISME
MARÇ	XI MARXA DE RAQUETES EN PARROS	ESPORTS D'HIVERN
JUNY	TRAIL CARLAC	SENDERISME - RUNNING
JUNY - JULIOL	13au PEDALS DE FOC NON STOP - CAMPIONAT D'EUROPA DE BTT ULTRAMARATÓ	ВТТ
JULIOL	VAL D'ARAN WALKING FESTIVAL	SENDERISME
JULIOL	BIARRITZ CUP	GOLF
JULIOL	TRAIL VIELHA - MOLIÈRES 3010	SENDERISME - RUNNING
JULIOL	ERA RÒDA NON STOP ULTRAMARATON	BTT
JULIOL	CAMPILARO	BTT
JULIOL- AGOST	PIRENAICA	CICLOTURISME
AGOST	ERA NOCTURNA DE VIELHA (RUNEDIA)	SENDERISME - RUNNING
AGOST	ULTRA TRAIL VAL D'ARAN (RUNEDIA)	SENDERISME - RUNNING
AGOST	STAGE DE PRETEMPORADA DER EQUIP DERA ACB DER ESTUDIANTES BASKET	STAGES ESPORTIUS
AGOST	STAGE DE PRETEMPORADA DER EQUIP DERA ACB DETH BASKONIA BASKET	STAGES ESPORTIUS



#### memoria'18 TORISME VAL D'ARAN

MES	COLLABORACION EVENIMENTS ESPORTIUS	PRODUCTE
AGOST	ARANBIKE	BTT
AGOST	CORSA E CAMINADA DES 15 PÒBLES	SENDERISME - RUNNING
SETEMBRE - OCTUBRE	"VERTICAL D'ARAN"	SENDERISME - RUNNING
DESEMBRE	CRONOESCALADA - SPRINT "ERA PUJADA"	ESPORTS D'HIVERN
DESEMBRE	SANT SILVESTRE	SENDERISME - RUNNING

#### • Accions de dinamització de la cultura local

Al 2018 FTVA ha continuat amb l'impuls del "Romanic Musicau ena Val d'Aran" amb l'objectiu de dinamitzar la cultura local, celebrant-se en diferents municipis del territori aranès.

MES	ACCIONS DE DINAMITZACIÓ DE LA CULTURA LOCAL	LLOC
GENER	ROMÀNIC MUSICAU ENA VAL D'ARAN	SALARDÚ
MARÇ	FESTIVAL PYRENADES	VAL D'ARAN
MARÇ	ROMÀNIC MUSICAU ENA VAL D'ARAN	ARTIES
ABRIL	ROMÀNIC MUSICAU ENA VAL D'ARAN	BOSSÒST
AGOST	ROMÀNIC MUSICAU ENA VAL D'ARAN	VILAC / TREDÒS / VILAMÒS BOSSÒST

### • Col·laboracions a esdeveniments de familiarització amb la natura, el medi ambient i la sostenibilitat

En l'àmbit de natura, medi ambient i sostenibilitat, al 2018 FTVA ha col·laborat i participat en diferents esdeveniments i cursos de formació. L'objectiu de les formacions realitzades és el d'ampliar el coneixement del medi natural dels agents del sector turístic, ja que un dels potencials turístics de la Val d'Aran és el seu propi medi natural.

Entre els esdeveniments organitzats destaquen els cursos sobre rapinyaires de la Val d'Aran que es van organitzar conjuntament amb l'Institut Català d'Ornitologia, amb un gran èxit de participació i omplint totes les places disponibles. També cal destacar les XI Jornades micològiques, celebrades del 21 al 24 de setembre i realitzades amb la participació de la Societat Catalana de Micologia; i l'activitat "El cau dels lirons", celebrat al parc de fauna ARANPARK amb un gran èxit d'assistència.

Al 2018 s'han realitzat els següents esdeveniments i cursos vinculats amb la natura, el medi ambient i la sostenibilitat:

MES	COLABORACIONS EVENTS NATURA, MEDI AMBIENT I SOSTENIBILITAT
ABRIL - MAIG	SORTIDES PEL MONITORATGE DE PICOTS A LA VALL D'ARAN
JUNY	CURS SOBRE ETNOBOTÀNICA
JULIOL	CURS SOBRE RAPINYAIRES DE LA VALL D'ARAN
AGOST	ACTIVITAT "EL NIU DELS LIRONS"
SETEMBRE	CURS SOBRE RAPINYAIRES DE LA VALL D'ARAN
SETEMBRE	ELS BOLETS DE LA VALL D'ARAN
SETEMBRE	CURS SOBRE EL MÓN DELS LEPIDÒPTERS
SETEMBRE	XI JORNADS MICOLÒGIQUES





#### • Colaboració en events varis

Finalment, FTVA ha colaborat en altres dos events vinculats a diferents ámbits:

MES	COLABORACIÓ EN EVENTS VARIS
MAIG	VVP RALLY COTXES ANTICS DE TARBES
AGOST	SALARDÚ COUNTRY ROCK FESTIVAL



# Destacats 2018

#### Destacats 2018:

- FTVA aposta per la millora del Sistema d'Intel·ligència Turística, incorporant nous indicadors d'análisi i seguiment, a banda de la recol.lecció de dades relatives als apartaments d'ús turístic.
- Consolidació als mercats de França i Regne Unit amb la realització continuada d'accions de comunicació, promoció i comercialització en col·laboració amb Baqueira Beret.
- Potenciació de les accions de marketing a Centre Europa mitjançant el conveni Pirineus, conjuntament amb la resta de destins del pirineu català.
- Publicacions i reportatges importants elaborats per mitjans de referència, com Financial Times, gràcies al resultat de les accions de promoció realitzades.
- Colaboració público-privada orientada a incrementar l'atracció de clients per a les iniciatives privades d'empreses i associacions de la Vall d'Aran, contribuint positivament al posicionament del destí.
- Nova imatge de les publicacions, tant genèriques com específiques del producte.
- Nova revista de presentació del territori.
- Elaboració de la nova guia d'establiments col·laboradors de FTVA, on es dona visibilitat a tots els membres socis de l'entitat.
- Posada en marxa a l'oficina de turisme la pantalla d'informació 24 hores.
- Realizació de video de tardor.
- Campanya al mercat asiàtic.
- Reforç al mercat nòrdic.
- Contracte amb l'empresa Krear per a l'actualització del banc d'imatges de la Vall d'Aran.





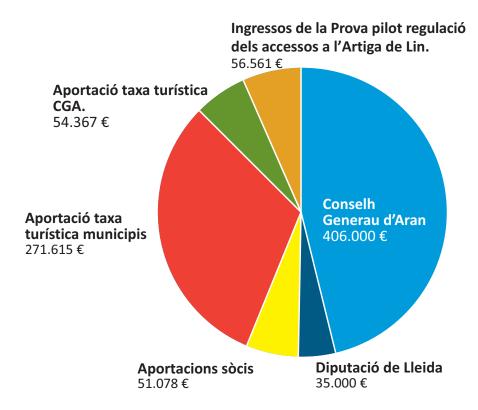


## RESUM. Desglossament de la inversió

#### Pressupost d'ingressos de FTVA 2018

Al 2018 Foment Torisme Val d'Aran ha comptat amb un pressupost de 874.621€. A continuació es mostra el desglossament dels ingressos. ingressos.

#### Distribució del pressupost d'ingressos de FTVA 2018

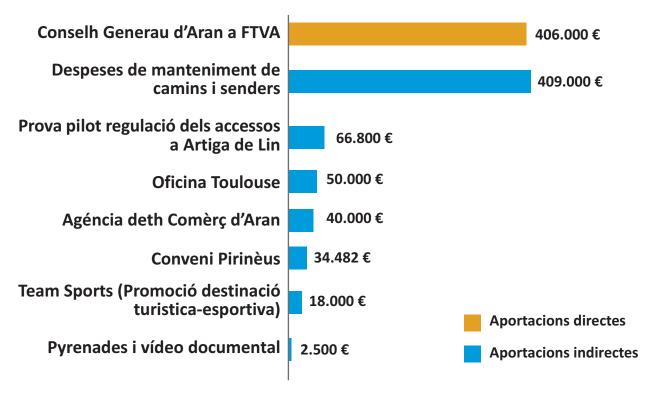


El Conselh Generau de la Vall d'Aran ha realitzat tant aportacions directes com indirectes orientades a la promoció turística del destí. A continuació es detallen les aportacions realitzades durant l'any 2018:





#### Aportacions Conselh Generau d'Aran a FTVA 2018



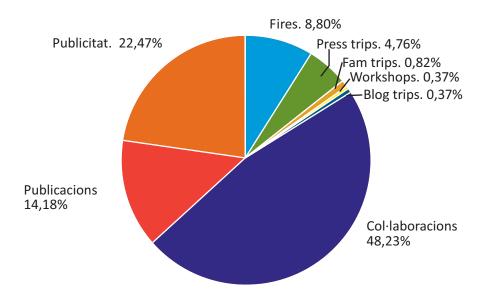
Cal destacar que l'inversió realitzada a la prova pilot de la regulació a l'accés a l'Artiga de Lin s'ha recuperat el 85% amb la venta de tickets, ingresant un total de 56.560,96 €.

#### Distribució de despeses en accions de promoció

Del pressupost de FTVA destinat a la promoció, en 2018, les col·laboracions, la publicitat i les publicacions han representat la part més important de la despesa, seguida per les fires (8,80%).

A continuació es mostra la distribució de les despeses de promoció durant l'any 2018.

#### Distribució de despeses de promoció FTVA 2018



#### Redacció i contingut:

#### Anna Diaz Morelló.

Conselhèra de Torisme e Desvolopament Economic deth Conselh Generau d'Aran e Vicepresidenta de Foment Torisme Val d'Aran a.diaz@aran.org

#### **Equip de FTVA:**

Conchi Rodríguez

c.rodriguez.torisme@aran.org

#### Montse Viló

m.vilo.torisme@aran.org

#### Juanma Morell

j.morell.torisme@aran.org

#### **Marisol Ariño**

m.arino.torisme@aran.org

#### **Developing Natural Activites:**

Francisco J. Castillo Acero

#### Comunicació On-line:

Javier Vall e Mireia Oliver

#### Equip d'Informació turísitica:

Fany Calbetó
Rosa Salado
Laura Puig
Marta Peruga
o.torisme@aran.org

#### **Maria Aran Nieto**

o.s.torisme@aran.org

#### Maquetació i disseny:

**Publigraf.** Alèxia Grustan





#### + info

Pg. dera Libertat, 16 / 25530 Vielha (Lleida) Tel. 973 64 06 88 www.visitvaldaran.com

